

གནས་བཏུན་བཅུ་དྲུག་གི་བསྟོན་པ།

Praise of the Sixteen Arhats

十六阿羅漢讚

ཕ ལུབ་དབང་གནས་བརྟན་འཁོར་བཅས་ལ་གསོལ་བ་གདབ་པའི་ཚུལ་ནི།
十六阿羅漢讚

ལག་མཐོལ་ལྟར་མཉམ་རིན་ཆེན་རྒྱན་གྱིས་སྒྲུས།
Lag Thil.Tar Nyam.Rin Chen.Gyen Gyie Tre.
拉替 大釀 仁淺 堅旗知
如掌平坦寶嚴飾

འཕྲོན་ཤིང་ཚུ་མཚོས་བརྒྱན་པའི་ས་གཞིའི་དབུས།
Jon Shing.Chu Tso.Gyen Pai.Sa Zhi Wu.
捲幸 秋翠 堅貝 薩息吾
園林湖景大地中

རིན་ཆེན་ལས་གྲུབ་གྲུབ་བཞི་སྒོ་བཞི་པ།
Rin Chen.Le Dhrub.Dhru Shi.Go Shi Pa.
仁淺 雷竹 竹息 苟息巴
珍寶築成四門隅

པདྨ་ཉི་ཟླས་བརྒྱན་པའི་གདན་སྟེང་དུ།
Ped Ma.Nyi De.Gyen Pai.Den Teng Du.
貝瑪 逆地 堅貝 殿定獨
蓮花日月輪座上

ལྷགས་རྗེས་ཚོད་པའི་དུས་ཀྱི་གདུལ་བྱ་རྣམས།
Thug Je.Tsod Pai.Due Kyi.Dul Ja Nam.
突傑 最貝 堵紀 獨夾南
大悲宏化所調眾

རྣམ་གྲོལ་ལམ་ལ་འགོད་མཇེད་འགྲོ་བའི་མགོན།
Nam Drol.Lam La.God Zed.Dro Wai Gon.
南卓 藍拉 軌賊 卓威袞
令入解脫道怙主

ལྷབ་པ་མཚོག་དང་གནས་བརྟན་ཆེན་པོ་རྣམས།
Thub Pa.Chog Dang.Ne Ten.Chen Po Nam.
突巴 秋檔 內殿 淺波南
世尊與十六羅漢

འཁོར་དང་བཅས་པ་གནས་འདྲིར་གཞུགས་སུ་གསོལ།
Khor Dang.Che Pa.Ne Dir.Sheg Su Sol.
扣檔 界巴 內迪 謝速梭
祈請主眷悉蒞臨

ལྷོགས་བཅུའི་རྒྱལ་བ་སྤྲས་བཅས་ཐམས་ཅད་དང་།
Chog Chui.Gyal Wa.Sre Che.Tham Che Dang.
秋具 加哇 誰界 趙界檔
十方諸佛及菩薩

འཤེས་རབ་མེ་འབར་ཉོན་མོངས་མཚོ་སྐམ་ཞིང་།
She Rab.Me Bar.Nyon Mong.Tso Kem Shing.
謝拉 美巴 虐蒙 湊堅幸
慧炬焚乾煩惱海

རྣམ་གྲོལ་བསོད་ནམས་ཞིང་དུ་བཀའ་སློད་པའི།
Nam Drol.So Nam.Zhing Du.Ka Dod Pai.
南卓 蘇南 行獨 噶多貝
解脫福報之福田

ལྷོགས་བཅུའི་ཉན་ཐོས་དགེ་འདུན་བཞུགས་སོ་འཚོལ།
Chog Chui.Nyen Thoe.Ge Dun.Shug Su Tsal.
秋具 念退 給敦 秀速擦
所有十方聲聞僧

ཡོན་རྫོང་མཚོད་པའི་གནས་སུ་སྐྱུན་འདྲེན་གྱིས།
Yon Jong.Chod Pai.Ne Su.Chen Dhren Gyie.
 遠炯 卻貝 內速 見真旗
 施妙供處此恭請

འབྲོ་བའི་དོན་ཕྱིར་མཚོད་གྱིས་གཤེགས་སུ་གསོལ།
Dro Wai.Don Chir.Chod Kyie.Sheg Su Sol.
 卓威 敦契 卻紀 謝速梭
 利生故祈來應供

འབྲོ་བའི་མགོན་པོ་ཤུག་སེལྷེ་ཡི།
Dro Wai.Gon Po.Shag Kya.Seng Ge Yi.
 卓威 滾波 夏加 聖給宜
 釋迦獅子依怙尊

སངས་རྒྱལ་བསྟན་པ་གང་གི་ཕུག་ཏུ་བཞུགས།
Sang Gye.Ten Pa.Gang Gi.Chag Tu Zhug.
 桑界 殿巴 剛給 洽度秀
 佛陀法傳置掌中

གསུང་རབ་རིན་ཆེན་སྒྲོམ་གྱི་ཁ་འབྲེད་པའི།
Sung Rab.Rin Chen.Drom Gyi.Kha Je Pai.
 宋拉 仁淺 尊旗 卡傑貝
 開啟甚深語寶篋

དབང་བཅོམ་གནས་བརྟན་ཆེན་པོ་བཞུགས་སོ་འཚལ།
Dra Chom.Ne Ten.Chen Po.Zhug So Tsal.
 札炯 內殿 淺波 秀梭擦
 所有上座羅漢尊

དམ་ཚེས་སྤེལ་བའི་སྐད་དུ་སྐྱུན་འདྲེན་ན།
Dam Choe.Pel Wai.Led Du.Chen Dren Na.
 當卻 貝威 雷獨 見真拿
 增長正法此恭請

འབྲོ་བའི་དོན་ཕྱིར་མཚོད་གྱིས་གཤེགས་སུ་གསོལ།
Dro Wai.Don Chir.Chod Kyie.Sheg Su Sol.
 卓威 敦契 卻紀 謝速梭
 利生故祈來應供

ཐུབ་པས་བཀའ་བསྒྲོམ་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཛིན།
Thub Pe.Ka Goe.Ten Pai.Gyal Tsen Zin.
 突貝 噶軌 殿貝 加燦怎
 奉佛囑咐舉法幢

ཡན་ལག་འབྲུང་དང་མ་ཕམ་ནགས་ན་གནས།
Yen Lag.Jung Dang.Ma Pham.Nag Na Ne.
 炎拉 炯檔 瑪帕 拿拿內
 因揭陀 阿氏多 伐那婆斯

དུས་ལྡན་དོན་མེད་འུ་བཟང་པོ་དང་།
Du Den.Dor Je.Moi Bu.Zang Po Dang.
 堵殿 朵傑 摩布 桑波檔
 迦里迦 伐羅佛多羅 跋陀羅

གསེར་བེུ་རྩ་རྩེ་ལ་གསེར་ཆེན་མཚོག།
Ser Be.Bha Ra.Do Za.Ser Chen Chog.
 色貝 巴拉 多雜 色見秋
 迦羅迦伐蹉 迦諾跋黎墮

འཕགས་པ་བ་ཀུ་ལ་དང་སྤྲ་གཅན་འཛིན།
Phag Pa.Ba Ku.La Dang.Dra Chen Zin.
 帕巴 巴固 拉檔 札見怎
 巴沽拉 羅怙羅尊者

ལམ་ཕྱན་རྩ་རྩེ་ལ་བསོད་སྒོམས་ལེན།
Lam Thren.Bha Ra.Do Za.Sod Nyom Len.
 藍趁 巴拉 多雜 蘇紐連
 注茶半托迦 賓度羅跋羅墮

།ལམ་བརྟན་ལྷུ་འི་ལྷེ་ལྷོད་བྱེད་མི་བྱེད་པ།
Lam Ten.Lui De.Pe Jed.Mi Ched Pa.
 藍殿 路喋 貝傑 米切巴
 半托迦 那迦犀那 蘇頻陀 阿秘特

།འགྲོ་བའི་དོན་ཕྱིར་མཚོད་གྱིས་གཤེགས་སུ་གསོལ།
Dro Wai.Don Chir.Chod Kyie.Sheg Su Sol.
 卓威 敦契 卻紀 謝速梭
 利生故祈來應供

།སྤངས་དང་ཡེ་ཤེས་ཕུན་ཚོགས་སངས་རྒྱས་ཀྱང་།
Pang Dang.Ye She.Phun Tsog.Sang Gye Kyang.
 棒檔 耶謝 噴湊 桑界姜
 了斷智慧正等覺

།གདུལ་བྱའི་དབང་གིས་ཉན་ཐོས་ཚུལ་འཛིན་ཅིང་།
Dul Jai.Wang Gie.Nyen Thoe.Tsul Zin Ching.
 獨傑 旺給 念退 促怎淨
 自在持戒聲聞眾

།བྱད་པར་ཅན་གྱི་ཕྱིན་ལས་ཚོས་སྦྱོང་བའི།
Khye Par.Chen Gyi.Thrin Le.Choe Kyong Wai.
 氣巴 見旗 慶雷 卻君偉
 護持諸種佛事業

།གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག་འདིར་སྦྱོན་གདན་ལ་བཞུགས།
Ne Ten.Chu Drug.Dir Jon.Den La Zhug.
 內殿 酒竹 迪捲 殿拉秀
 十六尊者寶墊坐

།བདེ་གཤེགས་བཀའ་ལུང་གཙོར་མཛད་བསྟན་པ་སྤང་།
De Sheg.Ka Lung.Tsor Zed.Ten Pa Sung.
 喋謝 噶隆 奏賊 殿巴宋
 奉佛口敕護正法

།རང་དོན་དོར་ནས་འཁོར་བའི་ནགས་ཚལ་དུ།
Rang Don.Dor Ne.Khor Wai.Nag Tsal Du.
 壤敦 朵內 扣威 拿擦獨
 住輪迴林捨自利

།གཞན་དོན་ལྷུར་མཛད་གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག་པོ།
Shen Don.Lhur Zed.Ne Ten.Chu Drug Po.
 賢敦 路賊 內殿 酒竹波
 專心利他十六聖

།དམ་བཅས་ཐུགས་རྗེའི་དབང་གིས་གནས་འདིར་གཤེགས།
Dam Che.Thug Jei.Wang Gie.Ne Dir Sheg.
 當界 突傑 旺給 內迪謝
 大悲誓願自在來

།དགེ་བསྐྱེན་སྐྱབས་གསོལ་བདེན་པའི་ཚོགས་ཉན་པ།
Ge Nyen.Kyab Sol.Den Pai.Tsig Nyen Pa.
 給念 加梭 殿貝 次年巴
 居士皈敬言堅實

།དགོན་མཚོག་གསུམ་གྱི་ཞབས་འབྲིང་མཆིས་སོ་འཚལ།
Kon Chog.Sum Gyi.Zhab Dring.Chi So Tsal.
 棍秋 舜旗 霞整 契梭擦
 跟隨三寶永不離

།བསོད་ནམས་རིན་ཆེན་གླིང་དུ་སྦྱོན་འདྲིན་ན།
Sod Nam.Rin Chen.Ling Du.Chen Dren Na.
 蘇南 仁淺 令獨 見真拿
 福德寶洲中恭請

།འགྲོ་བའི་དོན་ཕྱིར་མཚོད་གྱིས་གཤེགས་སུ་གསོལ།
Dro Wai.Don Chir.Chod Kyie.Sheg Su Sol.
 卓威 敦契 卻紀 謝速梭
 利生故祈來應供

མཚུངས་མིད་བལྟ་བས་མི་ངོམས་པ།
Tsung Med.Ta We.Mi Ngom Pa.
 匆美 大威 米翁巴
 頂禮無比悅意相

ལག་སེར་གྱི་མདོག་ཅན་མཛེས་པའི་སྐུ།
Ser Gyi.Dog Chen.Ze Pai Ku.
 色旗 朵見 賊貝固
 純黃金色端妙身

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་སྐྱིལ་གྱུང་བཞུགས།
Zhal Chig.Chag Nyie.Kyil Trung Shug.
 霞季 洽逆 紀仲秀
 一面二臂跏趺坐

ས་མཚོན་མཉམ་བཞག་མཛེད་ཕྱག་འཚལ།
Sa Non.Nyam Zhag.Ze Chag Tsal.
 薩虐 釀霞 賊洽擦
 右手觸地左定印

བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

གངས་རི་ཆེན་པོ་ཉི་སེ་ན།
Gang Ri.Chen Po.Ti Se Na.
 剛利 淺波 帝色拿
 頂禮聖岡底斯山

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་ཡན་ལག་འབྱུང་།
Phag Pa.Ne Ten.Yen Lag Jung.
 帕巴 內殿 炎拉炯
 大聖因揭陀尊者

དབང་བཅོམ་སྟོང་དང་སུམ་བརྒྱས་བསྐྱོར།
Dra Chom.Tong Dang.Sum Gye Kor.
 札炯 動檔 舜界構
 羅漢圍繞千三數

ཤྲོས་པོར་ང་གཡབ་འཛོན་ཕྱག་འཚལ།
Poe Phor.Nga Yab.Zin Chag Tsal.
 陪破 雅牙 怎洽擦
 右持佛塵左香爐

བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

འདྲེན་སྟོང་རི་ཡི་ཤེལ་ནགས་ན།
Drang Song.Ri Yi.Shel Nag Na.
 章宋 利宜 謝拿拿
 頂禮住於鷲峰山

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་མ་ཕམ་པ།
Phag Pa.Ne Ten.Ma Pham Pa.
 帕巴 內殿 瑪盼巴
 大聖阿氏多尊者

དབང་བཅོམ་བརྒྱ་ཕྱག་གཅིག་གིས་བསྐྱོར།
Dhra Chom.Gya Thrag.Chig Gie Kor.
 札炯 加差 季給構
 羅漢圍繞數一百

ཕྱག་གཉིས་མཉམ་བཞག་མཛེད་ཕྱག་འཚལ།
Chag Nyie.Nyam Shag.Ze Chag Tsal.
 洽逆 釀霞 賊洽擦
 雙手平置結定印

།བཟླན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།ལོ་མ་བདུན་པའི་རི་ཕུག་ན།
Lo Ma.Dun Pai.Ri Phug Na.
 羅瑪 敦貝 利舖拿
 頂禮住於七葉窟

།འཕགས་པ་གནས་བཏྟན་ནགས་ན་གནས།
Phag Pa.Ne Ten.Nag Na Ne.
 帕巴 內殿 拿拿內
 大聖伐那婆斯尊

།དབྱ་བཅོམ་སྟོང་དང་བཞི་བརྒྱས་བསྐྱོད།
Dhra Chom.Tong Dang.Shi Gye Kor.
 札炯 動檔 息界構
 羅漢圍繞千四數

།སྡིགས་མཚུབ་རྩ་གཡབ་འཛོན་ཕུག་འཚལ།
Dig Zub.Nga Yab.Zin Chag Tsal.
 迪足 雅牙 怎洽擦
 右期剋印左拂塵

།བཟླན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།ཇུ་གླིང་གི་ཟངས་གླིང་ན།
Zam Bu.Ling Gi.Zang Ling Na.
 讚布 令給 桑令拿
 頂禮瞻部銅洲住

།འཕགས་པ་གནས་བཏྟན་དུས་ལྡན་ཏེ།
Phag Pa.Ne Ten.Due Den Ni.
 帕巴 內殿 堵殿尼
 大聖迦里迦尊者

།དབྱ་བཅོམ་སྟོང་དང་ཆེག་བརྒྱས་བསྐྱོད།
Dra Chom.Tong Dang.Chig Gye Kor.
 札炯 動檔 契界構
 羅漢圍繞千一數

།གསེར་གྱི་རྩ་ཀོར་འཛོན་ཕུག་འཚལ།
Ser Gyi.Na Kor.Zin Chag Tsal.
 色旗 那構 怎洽擦
 黃金耳環雙手持

།བཟླན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།སིང་ག་ལ་ཡི་གླིང་ན་ནི།
Sing Ga.La Yi.Ling Na Ni.
 聖嘎 拉宜 令拿尼
 頂禮僧伽羅洲住

།གནས་བཏྟན་རྗེ་མོ་ཡི་བུ།
Ne Ten.Dor Je.Mo Yi Bu.
 內殿 朵傑 摩宜布
 大聖伐羅佛多羅

།དབྱ་བཅོམ་སྟོང་ཕྱག་གཅིག་གིས་བསྐྱོད།
Dhra Chom.Tong Thrag.Chig Gie Kor.
 札炯 動岔 季給構
 羅漢圍繞數一千

ལྷིགས་མཛུབ་རྩ་གཡབ་འཛིན་ཕུག་འཚལ།
Dig Zub.Nga Yang.Zin Chag Tsal.
 迪足 雅牙 怎洽擦
 右期剋印左拂塵

འབྲུན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

ལྷུ་བོ་ཡ་ལུ་ནའི་གླིང་ན།
Chu Wo.Ya Mu.Na Ling Na.
 秋喔 牙悶 拿令拿
 頂禮雅穆拏洲住

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་བཟང་པོ་ནི།
Phag Pa.Ne Ten.Zang Po Ni.
 帕巴 內殿 桑波尼
 大聖跋陀羅尊者

འདྲ་བཅོམ་སྟོང་དང་ཉིས་བརྒྱས་བསྐོར།
Dra Chom.Tong Dang.Nyie Gye Kor.
 札炯 動檔 逆界構
 羅漢圍繞數千二

ཚོས་འཚད་མཉམ་གཞག་མཛད་ཕུག་འཚལ།
Cho Ched.Nyam Zhag.Zed Chag Tsal.
 卻切 釀霞 怎洽擦
 右說法印左定印

འབྲུན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

གནས་མཚོག་དམ་པ་ཁ་ཆེ་ན།
Ne Chog.Dam Pa.Kha Che Na.
 內秋 當巴 卡切拿
 頂禮迦濕彌爾住

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་གསེར་བེུ།
Phag Pa.Ne Ten.Ser Be U.
 帕巴 內殿 色貝烏
 大聖迦羅迦伐磋

འདྲ་བཅོམ་ཆེན་པོ་ལུ་བརྒྱས་བསྐོར།
Dra Chom.Chen Po.Nga Gye Kor.
 札炯 淺波 雅界構
 羅漢圍繞數五百

རིན་ཆེན་ཞགས་པ་འཛིན་ཕུག་འཚལ།
Rin Chen.Zhag Pa.Zin Chag Tsal.
 仁淺 霞巴 怎洽擦
 珍寶絹索雙手持

འབྲུན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

ལུ་བྱི་བ་སྤང་སྟོད་ན་ནི།
Nub Kyi.Ba Lang.Chod Na Ni.
 奴紀 巴浪 秋拿尼
 頂禮西牛貨洲住

ལྷ་ར་རྩེ་ལ་གསེར་ཆེན་མཚོག།
Bha Ra.Do Za.Ser Chen Chog.
 巴拉 多雜 色千秋
 迦諾跋黎墮尊者

།དབྱ་བཙམ་ཆེན་པོ་བདུན་བརྒྱས་བསྐྱོད།
Dra Chom.Chen Po.Dun Gye Kor.
 札炯 淺波 敦界構
 羅漢圍繞數七百

།ཕྱག་གཉིས་མཉམ་གཞག་མཛད་ཕྱག་འཚལ།
Chag Nyie.Nyam Shag.Zin Chag Tsal.
 洽逆 釀霞 怎洽擦
 雙手平置結定印

།བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།བྱང་གི་སྤྱི་མི་སྟན་ན་ནི།
Jang Gi.Dra Mi.Nyen Na Ni.
 蔣給 札米 念拿尼
 頂禮北俱盧洲住

།འཕགས་པ་གནས་བཏུན་བ་ཀུ་ལ།
Phag Pa.Ne Ten.Ba Ku La.
 帕巴 內殿 巴固拉
 大聖巴沽拉尊者

།དབྱ་བཙམ་ཆེན་པོ་དགུ་བརྒྱས་བསྐྱོད།
Dhra Chom.Chen Po.Gu Gye Kor.
 札炯 淺波 古界構
 羅漢圍繞數九百

།ཕྱག་གཡོན་ནེའུ་ལེ་འཛིན་ཕྱག་འཚལ།
Chag Yon.Neu Le.Zin Chag Tsal.
 洽遠 內雷 怎洽擦
 雙手捉執吐寶鼠

།བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།སྤྱི་ཡང་ཀུ་ཡི་ལྷིང་ན་ནི།
Tri Yang.Ku Yi.Ling Na Ni.
 至揚 固宜 令拿尼
 頂禮青藍苑洲住

།འཕགས་པ་གནས་བཏུན་སྤྱི་གཙན་འཛིན།
Phag Pa.Ne Ten.Dra Chen Zin.
 帕巴 內殿 札見怎
 大聖羅怙羅尊者

།དབྱ་བཙམ་སྟོང་དང་ཆེག་བརྒྱས་བསྐྱོད།
Dra Chom.Tong Dang.Chig Gye Kor.
 札炯 動檔 契界構
 羅漢圍繞數千一

།རིན་ཆེན་ཕོག་ལུ་འཛིན་ཕྱག་འཚལ།
Rin Chen.Trog Zhu.Zin Chag Tsal.
 仁淺 著秀 怎洽擦
 雙手珍寶冠冕托

།བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།བྱ་གོད་ཕུང་པོའི་རི་བོ་ལ།
Ja God.Phung Poi.Ri Wo La.
 夾軌 碰波 利喔拉
 頂禮住於靈鷲山

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་ལམ་ཕྱན་བརྟན།
Phag Pa.Ne Ten.Lam Thren Ten.
 帕巴 內殿 藍趁殿
 大聖注荼半托迦

དབང་བཅོམ་སྟོང་དང་བླ་ག་བརྒྱས་བསྐྱོད།
Dra Chom.Tong Dang.Drub Gye Kor.
 札炯 動檔 竹界構
 羅漢圍繞數千六

ཕྱག་གཉིས་མཉམ་བཞག་མཛེད་ཕྱག་འཚལ།
Chag Nye.Nyam Zhag.Zed Chag Tsal.
 洽逆 釀霞 息洽擦
 雙手平置結定印

བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

ཤར་གྱི་ལུས་འཕགས་གླིང་ན་ནི།
Shar Gyi.Lu Phag.Ling Na Ni.
 夏旗 呂帕 令拿尼
 頂禮東勝身洲住

བླ་ར་རྩེ་འཕོད་སྟོམས་ལེན།
Bha Ra.Do Za.Sod Nyom Len.
 巴拉 多雜 蘇紐連
 大聖賓度羅跋羅

དབང་བཅོམ་སྟོང་ཕྱག་གཅིག་གིས་བསྐྱོད།
Dra Chom.Tong Thrag.Chig Gi Kor.
 札炯 動岔 季給構
 羅漢圍繞數千一

གླིགས་བམ་ལྷུང་བཟེད་འཛིན་ཕྱག་འཚལ།
Leg Bam.Lhung Zed.Zin Chag Tsal.
 類般 攏誰 怎洽擦
 右持經匣左托鉢

བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

ལྷ་གནས་སུམ་ཅུ་ཙ་གསུམ་ན།
Lha Ne.Sum Chu.Tsa Sum Na.
 拉內 舜酒 雜舜拿
 頂禮三十三天住

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་ལམ་བརྟན་ནི།
Phag Pa.Ne Ten.Lam Ten Ni.
 帕巴 內殿 藍殿尼
 大聖半托迦尊者

དབང་བཅོམ་ཆེན་པོ་དགུ་བརྒྱས་བསྐྱོད།
Dhra Chom.Chen Po.Gu Gye Kor.
 札炯 淺波 古界構
 羅漢圍繞數九百

གླིགས་བམ་ཚེས་འཆད་མཛེད་ཕྱག་འཚལ།
Leg Bam.Choe Ched.Zed Chag Tsal.
 類般 卻切 息洽擦
 右說法印左經匣

བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

འི་ཡི་རྒྱལ་པོ་ངོས་ཡངས་ལ།

Ri Yi.Gyal Po.Ngoe Yang La.
利宜 加波 悟揚拉
頂禮須彌廬山住

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་གླུ་ཡི་ལྷ།

Phag Pa.Ne Ten.Lu Yi De.
帕貝 內殿 路以喋
大聖那迦犀那尊

དབང་བཅོམ་སྟོང་དང་ཉིས་བརྒྱས་བསྐྱོད།

Dra Chom.Tong Dang.Nyie Gye Kor.
札炯 動檔 逆界構
羅漢圍繞數千二

བུམ་པ་འཁར་གསེལ་འཛིན་ཕུག་འཚལ།

Bum Pa.Khar Sil.Zin Chag Tsal.
本巴 卡似 怎洽擦
右持寶瓶左錫杖

བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

Ten Pa.Gye Par.Jin Gyi Lob.
殿巴 界巴 錦旗羅
弘揚正教賜加持

འི་ཡི་རྒྱལ་པོ་བྱི་ཏུ་ལར།

Ri Yi.Gyal Po.Bhi Hu Lar.
利宜 加波 比戶拉
頂禮比胡拉山住

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་སྟོང་བྱེད་ནི།

Phag Pa.Ne Ten.Be Je Ni.
帕巴 內殿 貝傑尼
大聖蘇頻陀尊者

དབང་བཅོམ་སྟོང་དང་བཞི་བརྒྱས་བསྐྱོད།

Dra Chom.Tong Dang.Zhi Gye Kor.
札炯 動檔 息界構
羅漢圍繞數千四

ཕྱག་གཉིས་སྐྱེགས་བམ་འཛིན་ཕུག་འཚལ།

Chag Nyie.Leg Bam.Zin Chag Tsal.
洽逆 類般 怎洽擦
雙手合持寶經匣

བསྟན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
殿巴 界巴 錦旗羅
弘揚正教賜加持

འི་ཡི་རྒྱལ་པོ་གངས་ཅན་ལ།

Ri Yi.Gyal Po.Gang Chen La.
利宜 加波 剛淺拉
頂禮雪域山王住

འཕགས་པ་གནས་བརྟན་མི་ཕྱེད་པ།

Phag Pa.Ne Ten.Mi Che Pa.
帕巴 內殿 米切巴
大聖阿秘特尊者

དབང་བཅོམ་སྟོང་ཕྱག་གཉིས་གིས་བསྐྱོད།

Dra Chom.Tong Thrag.Chig Gie Kor.
札炯 動岔 季旗構
羅漢圍繞數一千

བྱང་ཆེན་མཚོད་རྟེན་འཛིན་ཕུག་འཚལ།

Jang Chen.Chod Ten.Zin Chag Tsal.
蔣淺 卻殿 怎洽擦
菩提寶塔手中托

།བཟླན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།འཕགས་པའི་དགེ་བསྐྱེན་རྣམ་ཏ།
Phag Pai.Ge Nyen.Dhar Ma Ta.
 帕貝 給念 達瑪大
 頂禮居士達摩達

།རལ་པའི་ཐོད་བཅིངས་སྒྲིགས་བམ་ཁྱུར།
Ral Pai.Thod Ching.Leg Bam Khur.
 拉貝 退淨 類般庫
 頭髮束髻經架擔

།སྣང་བ་མཐའ་ཡས་མདུན་ན་བཞུགས།
Nang Wa.Tha Ye.Dun Na Zhug.
 囊哇 踏耶 敦拿修
 目視前空彌陀尊

།རྩ་གཡབ་བུམ་པ་འཛོལ་ཕྱག་འཚལ།
Nga Yab.Bum Pa.Zin Chag Tsal.
 雅牙 本巴 怎洽擦
 右持拂塵左寶瓶

།བཟླན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།བརྩོན་པས་གོ་བགོས་མཐུ་སྟོབས་ཅན།
Tson Pai.Goe Goe.Thu Tob Chen.
 尊貝 苟軌 突豆見
 披甲精進大力者

།སངས་རྒྱས་བཟླན་པ་ལེགས་སྦྱང་བའི།
Sang Gye.Ten Pa.Leg Kyong Wai.
 桑界 殿巴 雷君威
 能以善心護佛教

།ཤར་ལོ་ལུ་བྱང་ཕྱོགས་བཞེ་ཡི།
Shar Lo.Nub Jang.Chog Shi Yi.
 夏羅 奴蔣 秋息宜
 東南西北四方位

།རྒྱལ་ཆེན་བཞེ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།
Gyal Chen.Shi La.Chag Tsal Lo.
 加淺 息拉 洽擦羅
 四大天王恭禮敬

།བཟླན་པ་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།
Ten Pa.Gye Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 界巴 錦旗羅
 弘揚正教賜加持

།སངས་རྒྱས་སྤྱལ་པ་དག་བཅོམ་འཕགས་པའི་ཚོགས།
Sang Gye.Trul Pa.Dra Chom.Phag Pai Tsog.
 桑界 住巴 札炯 帕貝湊
 佛陀化身阿羅漢聖眾

།འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བཟླན་པ་སྦྱང་མཛད་པའི།
Dro Wai.Don Du.Ten Pa.Kyong Ze Pai.
 卓威 敦獨 殿巴 君怎貝
 為利眾生護持正法教

།དགོན་མཚོག་གསུམ་དངོས་གནས་བརྟན་བརྩུ་བྱས།
Kon Chog.Sum Ngoe.Ne Ten.Chu Drug Gie.
 棍秋 舜悟 內殿 酒竹給
 三寶無異十六諸尊者

།བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Yun Ring.Ne Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 雲仍 內巴 錦旗羅
 法教長久住世祈加持

།ཐུགས་རྗེའི་བདག་ཉིད་གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག་གི།
Thug Jei.Dag Nyid.Ne Ten.Chu Drug Gi.
 突傑 達逆 內殿 酒竹給
 大悲主者十六阿羅漢

།འཁོར་ཚོགས་སྲིད་མཚོ་ལས་བརྒྱལ་ཉོན་མོངས་མེད།
Khor Tsog.Srid Tso.Le Gal.Nyon Mong Med.
 扣湊 似湊 雷嘎 虐蒙美
 超離輪迴大海無煩惱

།ཁྲི་དང་དྲུག་སྟོང་བཞི་བརྒྱའི་ཚོགས་རྣམས་གྱིས།
Thri Dang.Drug Tong.Shi Gyal.Tsog Nam Kyie.
 赤檔 竹動 息加 湊南紀
 一萬六千四百諸聖僧

།བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
Ten Pa.Yun Ring.Ne Par.Jin Gyie Lob.
 殿巴 雲仍 內巴 錦旗羅
 法教長久住世祈加持

།བསོད་ནམས་རྒྱ་མཚོ་ཡོངས་སུ་རྗེ་གསུམ་བྱེད་ཅིང་།
Sod Nam.Gya Tso.Yong Su.Zog Jed Ching.
 蘇南 加湊 用速 奏傑淨
 福德大海圓滿而成就

།ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཚོ་རྣམ་པར་དག་གུར་ཏེ།
Ye She.Gya Tso.Nam Par.Dag Gyur Te.
 耶謝 加湊 南巴 達就喋
 本智大海妙相清淨顯

།ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་མ་ལུས་ཀུན་རྗེ་གསུམ་ནས།
Yon Ten.Gya Tso.Ma Lue.Kun Zog Ne.
 元殿 加湊 瑪呂 貢奏內
 願望大海無餘盡圓滿

།འཛིག་རྟེན་ཀུན་ལས་བྱུང་པར་འཕགས་པར་ཤོག།
Jik Ten.Kun Le.Kyed Par.Phag Par Shog.
 其電 棍哩 切巴 帕巴秀
 祈願眾生皆能成殊勝

།དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་རྒྱལ་སྲས་ཐུགས་རྗེ་ཡིས།
Due Sum.Gyal Wa.Gyal Se.Thug Je Yie.
 堵舜 加哇 加誰 突傑宜
 三世諸佛菩薩以大悲

།ཉན་ཐོས་ཚུལ་བརྒྱུད་སྲིད་པ་ཇི་སྲིད་བར།
Nyen Thoe.Tsul Zang.Srid Pa.Ji Srid Bar.
 念退 促松 似巴 吉似巴
 化現聲聞住於輪迴中

།བསྟན་པ་སྟོང་ཞིང་འགོ་བའི་དོན་མཛད་པ།
Ten Pa.Kyong Zhing.Dro Wai.Don Ze Pa.
 殿巴 君行 卓威 敦賊巴
 直至有盡護教利眾生

།གནས་བརྟན་ཆེན་པོ་རྣམས་གྱི་བཀའ་ཤིས་ཤོག།
Ne Ten.Chen Po.Nam Kyi.Tra Shie Shog.
 內殿 淺波 南紀 札夕秀
 祈願阿羅漢尊賜吉祥

ཅེས་པར་ཆེན་པོ་གྲུ་ལྷིས་སོ།།
 此文由大班直達夏迦西哩造



www.kagyulibrary.hk